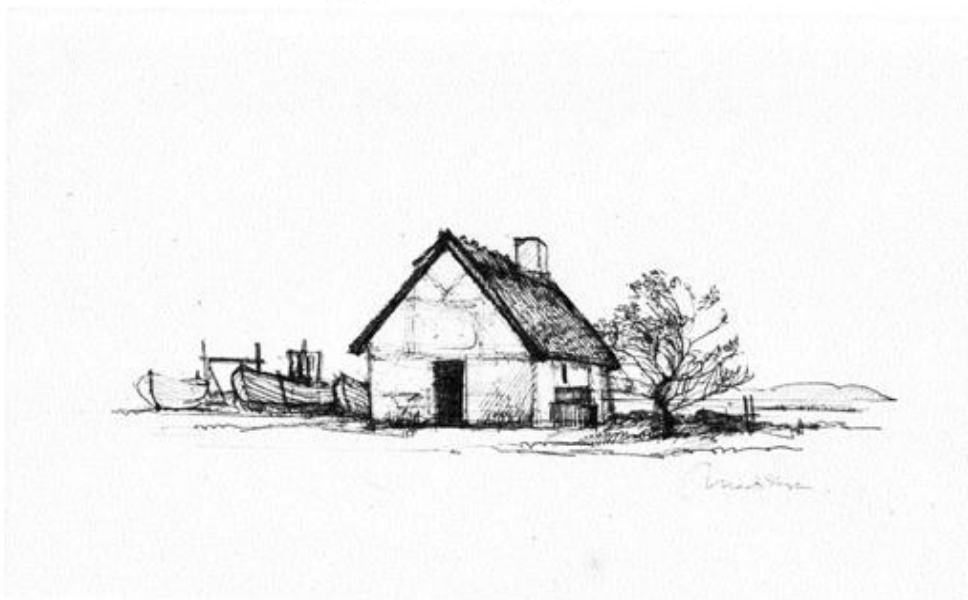


Bisserup



Fortiden

Ved Bisserup Fjord er der fundet bopladser fra fortidens jægere og fiskere. De stammer alle fra ca. 3500 år f.Kr.

Landsbyen Bisserup er fra perioden 1000 - 1200. Navnet fortæller, at manden "Bise" ryddede jord og grundlagde landsbyen. Gårdene lå i den nordligste del af det nuværende Bisserup.

Havnen mod syd hed oprindelig "Hvirvilds Havn" efter en hallandsk sagnkonge. Havneområdet lå ubebygget hen til omkring 1800. Fra 1830 - 1890 var der livlig trafik på havnen med udskibning af korn. I samme tidsrum oplevede fiskeriet også en kraftig vækst. Fiskerne bosatte sig ved havnen, som nu kaldtes Bisserup ligesom bondelandsbyen.

The past

Settlements of the prehistoric hunter and fisherman have been excavated at the inlet of Bisserup. The settlements date back to about 3500 years B.C.

Vergangenheit

Die ältesten Funde von Ansiedelungen am Bisserup Fjord, stammen aus der Zeit etwa 3500 Jahre vor Christi. Es waren Jäger und Fischer, die sich hier ansiedelten.



Nutiden

Bisserup består nu af et næsten sammenbygget landsbysamfund med ca. 500 indbyggere, kun adskilt af de ubebyggede og fredede strandarealer. Byen er omkranset af Rude Skov, havnen, engarealer og strand med et sommerhusområde ved Christiansholmsskoven. Der er kun få fiskere tilbage, men den lille havn benyttes meget af fritidssejlere. Her er en smuk natur, et rigt fugleliv, mange rådyr og fasaner og store vådområder, som er beskyttet af EU's fuglebeskyttelsesdirektiv. Badestranden er udstyret med EU's blå miljøflag. På østre Fed, der nu er en ø, efter at havet for nogle år siden brød igennem vest for Bisserup, ruger mange vade- og svømmefugle. Der er for eks. en stor koloni af forskellige måger, og alle 3 arter ruger også her. På Ormø findes Nordeuropas største koloni af skarv og en mindre koloni af fiskehejrer. Af sjældne ynglefugle kan især nævnes guldpirol og rødtrum. Om vinteren ses hyppigt konge- og havørn.

Forår og efterår ses mange trækfugle, for Bisserup-egnen er et godt rastested på en af de store fugletrækruter.

Med forsamlingshuset fra 1990, udvidet 2004, har byens borgere fået mulighed for samvær, og her trives et rigt kulturliv. Her er foredrag, fællesspisning, gymnastik, udstillinger, fester og meget andet. Arrangementerne forestås af BYTINGET, som er en borgersammenslutning, samt af Torsdagsklubben og af forsamlingshusforeningen. BYTINGET udgiver "BYTINGSBLADET" med 4 numre om året. I Bisserup findes en del servicefaciliteter. Se kortet.

The present

Presently, Bisserup is a village community of approximately 500 inhabitants. Only a few fishermen remain, however; the cosy harbour is much used by yachters. The village is beautifully surrounded by Rude Forest, the harbour, and the preserved beach and meadows. The countryside is most spectacular with its' sumptuous wildlife. The various species of bird life in the wetlands is under the protection of EEC's bird preservation directive. Furthermore, the beach has been awarded with EEC' s blue environmental flag.

Østre Fed (west of Bisserup) has been turned into an island after the sea broke through some years ago. Wading birds, web-footed birds, all 3 species of terns and a large gullery nest on the island.

The largest colony of cormorant in North Europe and a smaller colony of fishing cranes live on Ormø. Many rare bird species can be seen, fx the white-tailed eagle and the golden eagle during the winter. Many migratory birds can be seen during the spring and the autumn, as the area is well suited for resting.

Gegenwart

Das heutige mit 500 Einwohnern beseelte Bisserup, ist fast ganz zusammengewachsen. Nur einige unbebaute und befriedete Gebiete lassen eine frühere Trennlinie ahnen. Das Dorf wird umrahmt von Wiesen, dem Wald von Rude, dem Hafen, Strand und dem Sommerhausquartier bei dem Wald von Christiansholm.

Ausser von den wenigen noch aktiven Fischern wird der Hafen von vielen Hobbiseglern fleissig und viel gebraucht. Im Jahre 1810 baute man die heutige Hafemole.

Die schöne Natur mit einem reichen Vogelleben und ausgedehnten Feuchtgebieten steht teilweise unter dem Schutz der EU. Darüber hinaus findet man eine Menge Rehwild und Fasanen in der Gegend. Vor einigen Jahren wurde das westlich liegende "Østre Fed" durch einen Durchbruch des Meeres zu einer Insel.

Viele Stelz- und Schwimmvogel brüten hier in grossen Kolonien. Verschiedene Mowen und alle drei Seeschwalbarten brüten hier. Auf der Insel Ormø findet man Nordeuropas grösste Kolonie Kormorane. Darüber hinaus eine kleinere Gruppe Graureiher. Zu den zeltneren Brutvögeln zählen der Goldpirol und die Rohrdommel. Stein- und Seeadler sind heufig gesehene Gäste im Winter.

Im Herbst und Frühling sieht man viele Zugvögel, die in und um Bisserup gute Rast- und Futterplätze finden.

Der Strand und ist mit der blauen Umweltflagge der EU ausgezeichnet worden.



Godset Holsteinborg

Ca. 2 km fra Bisserup ligger godset Holsteinborg, bygget i 1500- tallet af slægten Trolle. Dengang hed gården Trolholm, men i 1707, da slægten Holstein købte den, blev den omdøbt til Holsteinborg. Godset ejes nu af 9. generation: Grev Ulrich Holstein.

Slotskapellet tjener som sognekirke, og der er adgang gennem den befæstede portbygning fra 1651. Avlsbygningerne, der omgiver pladsen, fremtræder i restaureret stand efter en brand i 1980.

I den delvis tilgængelige park på 10 ha. finder vi ved indgangen et monument over grev Frederik Adolph Holstein og hustru. Han var en initiativrig herre og oprettede i året 1810 den første sparekasse i Norden: Holsteinborg Sparekasse. Han stiftede også landets første sygekasse i året 1811. Endvidere tog han initiativ til etablering af en række småindustrier i Bisserup. Han beskæftigede sig dog ikke kun med det timelige. Også det åndelige lå ham stærkt på sinde, og han deltog således aktivt i datidens folkelige, religiøse vækkelse, som fik et så stærkt tag i befolkningen, at Bisserup-området blev kaldt "Det Hellige Land". En gren af vækkelsesbevægelsen udviklede sig senere til "Kirkelig Forening for Indre Mission".

Digteren H. C. Andersen besøgte ofte slottet. Den smukke park og omegnen har inspireret ham til flere af hans eventyr.

Parken er åben fra solopgang til solnedgang. Kirken er åben i kirketiden.

The castle of Holsteinborg

The Castle of Holsteinborg, built in the 16th century by the family of Trolle, is located about 2 km from Bisserup. The castle was called Trolholm until 1707 when it was bought by the family of Holstein.

The estate is presently owned by the 9th generation: Count Ulrich Holstein.

The chapel serves as parish church, which is entered through the gatebuilding. The farm buildings surrounding the courtyard have been restored after a fire in 1980. The 10 hectare park is partially open to the public. A monument to Count Frederik Adolph Holstein and the countess can be viewed at the entrance to the park.

The count was an enterprising gentleman. He established Holsteinborg Savings Bank in 1810 which was the first of its kind in Europe. He proceeded by also establishing the first sick-benefit association in Denmark in 1811.

Furthermore, he took the initiative in founding several small industries in Bisserup. Apart from being a businessman, the count was strongly involved in the religious revival which played very firm hold of the population, which was the reason the Bisserup area was also nicknamed "The Holy Land". The poet Hans Christian Andersen often visited the castle. The beautiful park and the surrounding countryside inspired him in the writing of many of his fairy tales.

The park is daily open from sunrise until sunset. The chapel is open during church hours.

Holsteinborg Gut

Ca. zwei Kilometer von Bisserup liegt das Gut Holsteinborg. Dieses wurde im Jahre 1500 von der Familie Trolle erbaut. Damals hiess das Gut Trolholm. Die Familie Holstein erwarb dieses im Jahre 1707 und unbenannte es in Holsteinborg. Das Gut ist jetzt in der neunten Generation im Besitz eben jener Familie. Der gegenwärtige Repräsentant dieses Geschlecht ist Graf Ulrich Holstein.

Die Schlosskapellè dient als Gemeindegirke. Zu erreichen ist diese durch dem befestigten Torgang, erbaut im Jahre 1651.

Die den Schlossplatz umgebenden Zuchtstalle, sind nach einen Brand im Jahre 1980 renoviert und wieder hergestellt worden. Der teilweise zugängliche Park deckt eine Fläche von 10 Hektar.

Bei dessen Eingang befindet sich ein Denkmal für den Grafen Frederik Adolph Holstein und seine Frau. Dieser, ein energischer Herr errichtete im Jahre 1810 die erste Sparkasse hier im Norden. 1811 stiftete er die erste Krankenkasse des Landes. Dank seiner Initiative etablierte sich eine Reihe Kleinindustrie in Bisserup. Ausser dem Weltlichen lag ihm auch das Geistige im Sinn.

Er nahm aktiv teil in der damaligen volkstümlichen Glaubensweckung. Diese fasste so starke Fuss in der Bevölkerung, das Bisserup und Umgebung "Das Heilige Land" genannt wurde. Ein Zweig der Erwachungsbevegung wurde später zur "Kirschliche Vereinigung Indre Mission".

Den Dichter und Märchenerzähler Hans Christian Andersen war ein häufiger Gast auf Schloss Holsteinborg.

Der Park ist geöffnet von Sonneauf - bis Untergang. Die Schlosskapelle zu den Messen.



Lagunestien og turforslag i omegnen

Der er gode muligheder for lange spadsereture i Rude Skov, langs vandet og i Christiansholmsskoven. Lagunestien fører forbi Holsteinborg og videre ad den gamle kastanieallé til Snedinge Hovedgård. Videre derfra over Ørslev, hvor kirken er åben for besigtigelse af gamle kalkmalerier, bl.a. den berømte Dansefrise. Kirken er lukket om mandagen. Dernæst kan man køre en tur ud på Glænø, der har en smuk natur og et rigt fugleliv. Som en sidste seværdighed inden man når Skælskør, kan nævnes Borreby Slot, hvor der hele sommeren er skiftende udstillinger i galleriet.

The "Lagunesti" and tours in the Area

The variations in long scenic walks in Rude Forest, along the waterfront, and in Christiansholms Forest are numerous. Touring the "Lagunesti" past Holsteinborg one reaches Snedinge Hovedgård. Next stop on this beautiful tour is Ørslev. In the church old frescos, like the famous Dansefrise can be enjoyed. The church is closed Monday. A most beautiful countryside and a rich bird life can be found at Glænø after which Borreby Castle and the exhibition of many artists is the last attraction before reaching Skælskør.

"Lagunesti" und Vorschläge für Turen in der Umgebung

Gute Möglichkeiten bietet der Wald von Rude, entlang dem Wasser und der Christiansholmwald an. "Lagunesti" passiert Schloss Holsteinborg und auf der alten Kastanienalle erreicht man das Gut von Snedinge. Weiter nach Ørslev, die Kirche des Ortes ist offen für eine Besichtigung der alten und sehenswerten Kalkmalereien. Berühmt ist das Fries mit den Tänzern (Dansefrisen). Die Kirche ist am Montag geschlossen. Eine anschließende Tour auf Glænø mit seiner schönen Natur und dem reicher Vogelleben, ist zu empfehlen.

Die letzte Sehenswürdigkeit, bevor man Skælskør erreicht, ist Schloss Borreby. Den ganzen Sommer hindurch sind hier wechselnde Kunstausstellungen zu sehen.



Udgivet af Bisserup Byting 2013 Tegninger: Mads Stage

1. Brugsen tlf. 5545 9016
Post og medicinudl.
Hjertestarter
2. Bisserup Fisk tlf. 2192 9719
www.bisserupfisk.dk

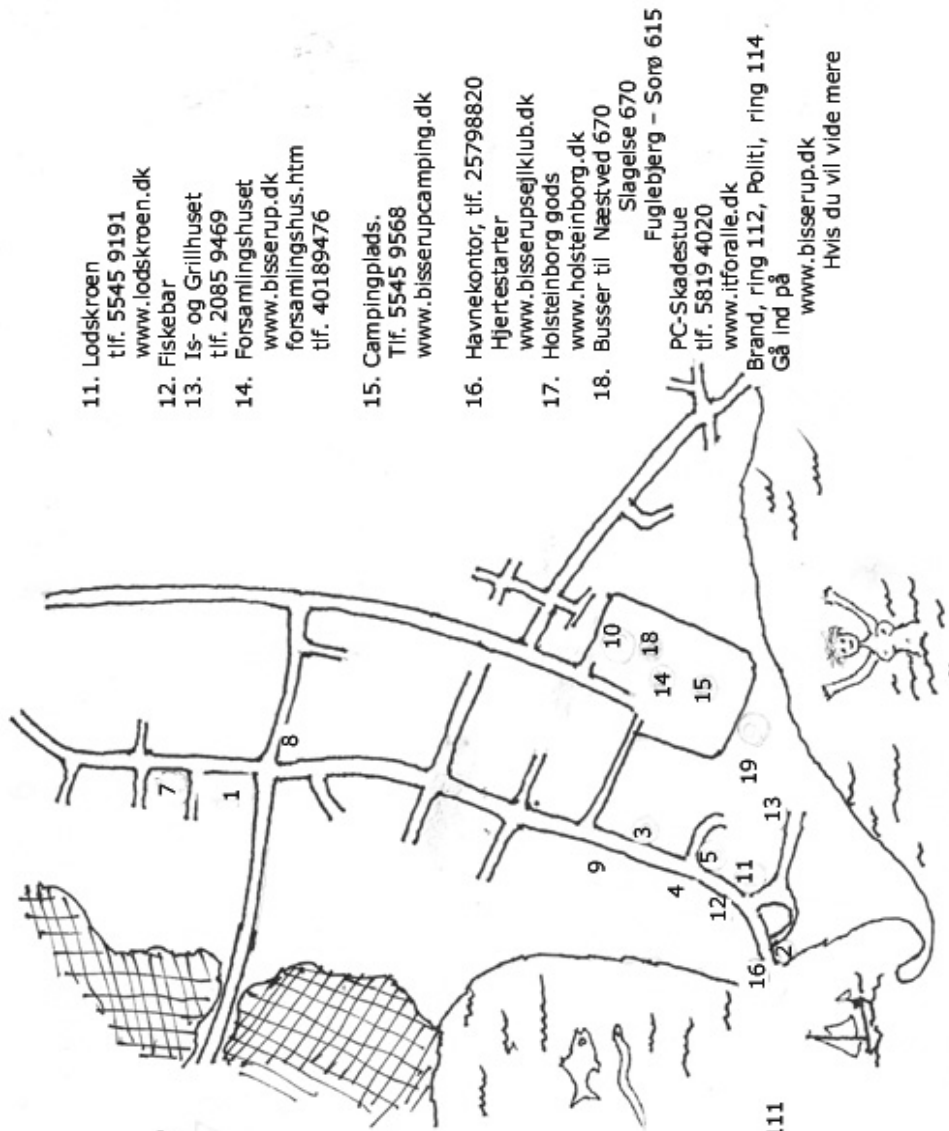
3. Havnevejens Fisk
tlf. 7175 2600
4. Butik 66,
Bisserup Design
5. Antikhuset
tlf. 4020 32 03
6. Henning Dreyer, Galleri
tlf. 5545 9052

7. Niels Refsgaard stentøj
tlf. 2076 1695
www.refsgard.dk

8. Frisør og kosmetolog
Rose og Mia Bøgh
tlf. 5545 9791

9. Aloe Verahuset i Bisserup
Bisserup Havnevej 50

10. Multibane
19. Legeplads
Lægevagt tlf. 7015 0770
Tandlægevagt tlf. 2960 0111



11. Lodskroen
tlf. 5545 9191
www.lodskroen.dk

12. Fiskebar
13. Is- og Grillhuset
tlf. 2085 9469

14. Forsamlingshuset
www.bisserup.dk
forsamlingshus.htm
tlf. 40189476

15. Campingplads.
Tlf. 5545 9568
www.bisserupcamping.dk

16. Havnekontor, tlf. 25798820
Hjertestarter
www.bisserupsejklub.dk

17. Holsteinborg gods
www.holsteinborg.dk
18. Busser til Næstved 670
Slagelse 670

19. PC-Skadedstue
tlf. 5819 4020
www.itforalle.dk

- Brand, ring 112, Politi, ring 114.
Gå ind på
www.bisserup.dk

Hvis du vil vide mere